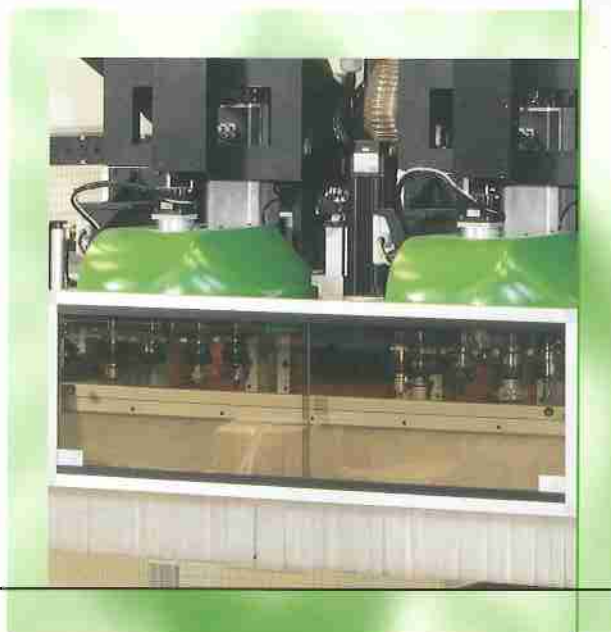


Arrow

Centro di lavoro a controllo numerico
Numerical Control Processing Centre



Arrow

Arrow: Superiorità senza Confronti
Arrow: Unbeatable Superiority

L'alta produttività è garantita da due elettromandri serviti da 2 cambi utensili a revolver indipendenti e offre un vantaggio assolutamente unico ed originale alle aziende con esigenze di ritmi produttivi elevati per produrre 2 pezzi alla volta. La possibilità di effettuare il cambio utensile automatico durante le lavorazioni (cambio utensile in tempo nascosto) aumenta notevolmente la produttività di questo centro di lavoro che risulta estremamente flessibile e versatile (fino a 20 utensili contemporaneamente in macchina).

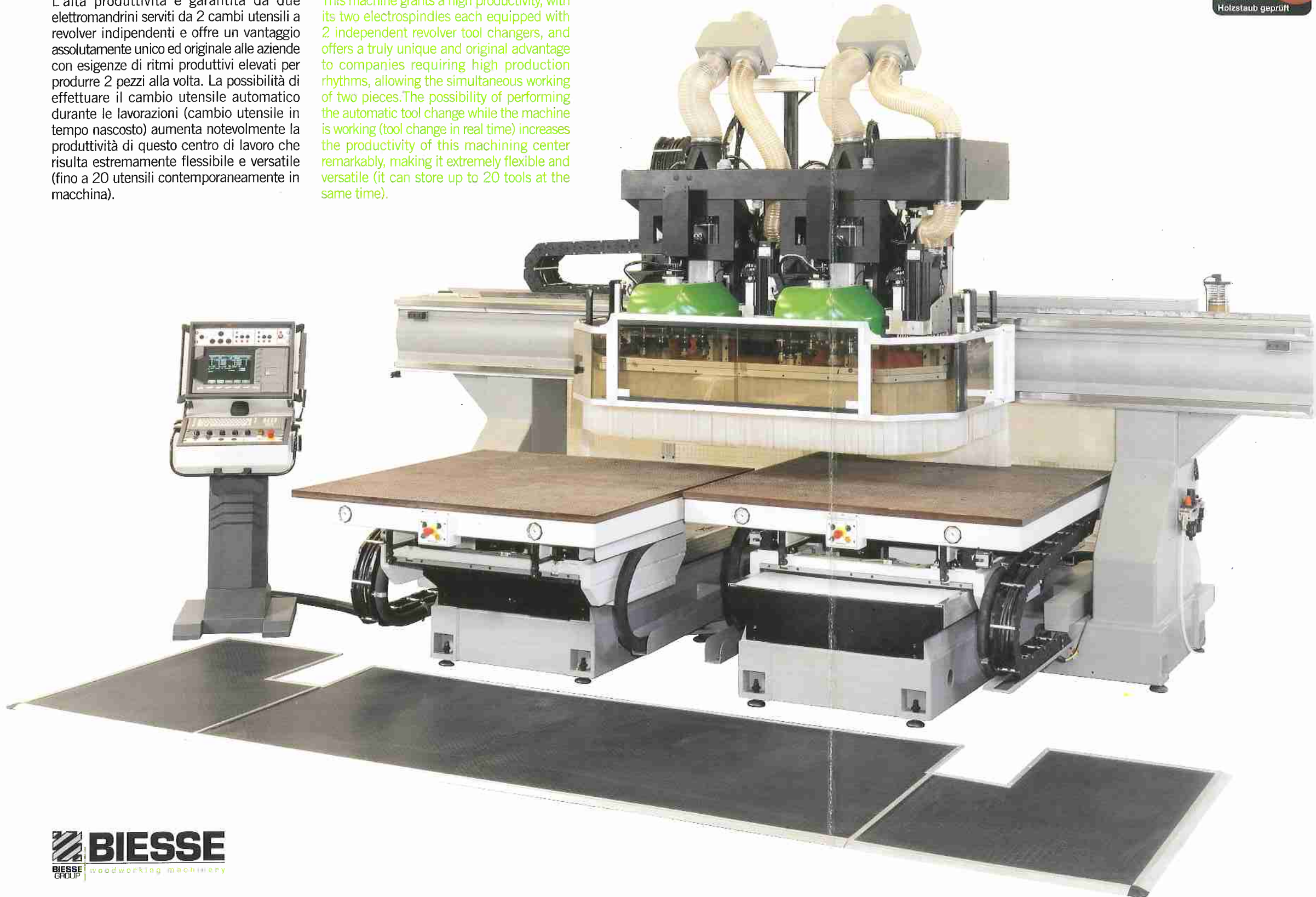
This machine grants a high productivity, with its two electrospindles each equipped with 2 independent revolver tool changers, and offers a truly unique and original advantage to companies requiring high production rhythms, allowing the simultaneous working of two pieces. The possibility of performing the automatic tool change while the machine is working (tool change in real time) increases the productivity of this machining center remarkably, making it extremely flexible and versatile (it can store up to 20 tools at the same time).



Arrow: In totale Armonia con l'Ambiente e con l'Uomo
Arrow: Environmentally friendly

L'esclusivo sistema di aspirazione costituito da quattro bocche aspiranti e quattro serrandine pneumatiche gestite da Controllo Numerico crea una zona di alta depressione che impedisce la fuoriuscita delle polveri, garantendo all'operatore un ambiente di lavoro sicuro e pulito. Questo efficace sistema ha permesso ad Arrow di superare brillantemente il test delle polveri eseguito dalla ditta FPH (Forschungs-und Prüfungsgemeinschaft Holzbearbeitungsmaschinen e. V.) di Francoforte.

The exclusive dust extraction is composed of four suction venting points and four pneumatic doors controlled by NC. This system creates a high "depression" which prevents dust emission and guarantees to the user a safe and clean work environment. This system allowed Arrow to successfully pass the stringent dust emission test made by the FPH company (Forschungs-und Prüfungsgemeinschaft Holzbearbeitungsmaschinen e. V.) of Frankfurt.



Moduli vacuum liberamente posizionabili sul piano di lavoro tradizionale senza l'ausilio di connessioni dedicate.

Vacuum modules that can be freely positioned on a matrix table without the requirement of external connections.

Arrow

Arrow: Sicurezza senza Confronti
Arrow: The ultimate Safety System



L'innovativa soluzione dell'extra corsa pneumatica - che consente ai piani di lavoro di uscire dalla protezione frontale agevolando il carico/scarico dei pezzi, permette di eliminare qualsiasi rischio di impatto dell'operatore con le parti mobili o con eventuali eiezioni di sfridi durante la lavorazione.

The innovative solution of the extended pneumatic pallet stroke, which allows the working tables to exit from the frontal protection doors, was chosen for a higher level of safety, eliminating the possibility of contact and the risk of waste being ejected outside the working area.

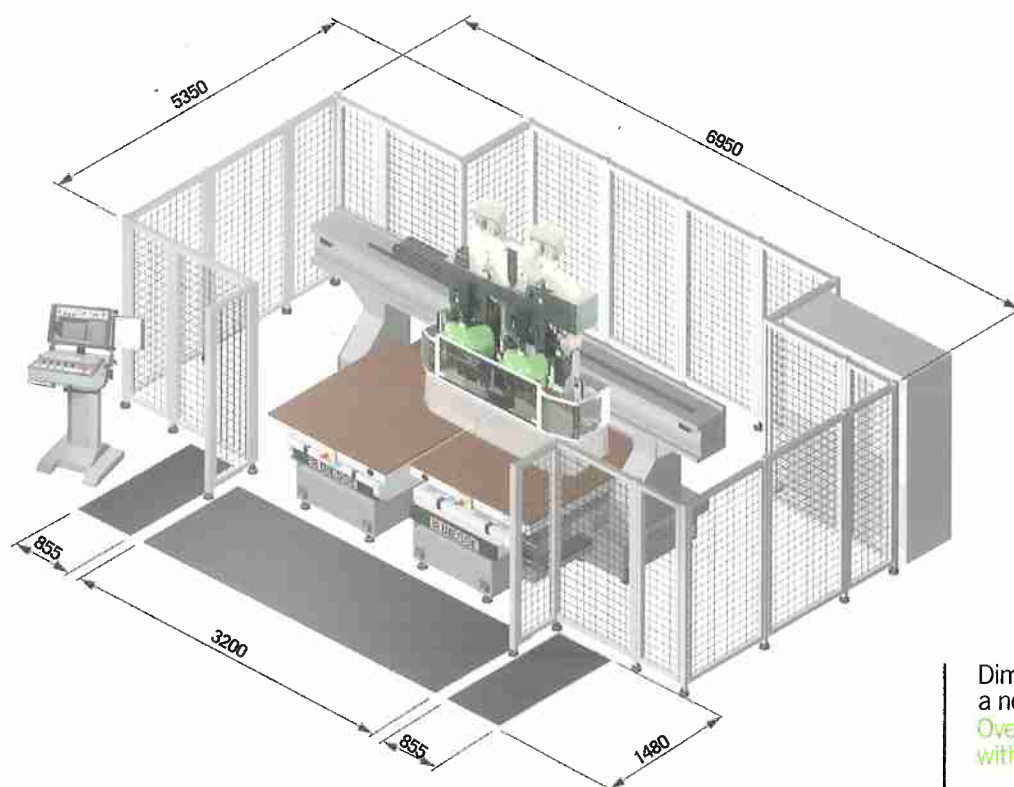
Controllo numerico di nuova generazione OSAI 10/310.
Latest generation of numerical control OSAI 10/310.

Protezione perimetrale secondo normative CE.
Perimetral protection according to EC safety regulations.

Arrow

BIESSE
woodworking machinery

Corse assi X / Y / Z	X / Y / Z axes stroke	mm	4300/1600/310
Dimensioni piano di lavoro	Work table dimensions	mm	1600 x 3230 2 piani da 1600 x 1600 2 tables of 1600 x 1600
Max velocità di spostamento assi	Max axes movement speed	m/min	80/80/25
Passaggio pezzo filo piano-filo pinza	Passage between table and collet end	mm	300
Interasse tra i due elettromandrini	Centre distance between the electrospindles	mm	780
Potenza elettromandrino da 7000 (max 20000 rpm)	Electrospindle power from 7000 (max 20000 rpm)	kW	8
Unità di foratura	Boring unit	n°	19 mandrini/spindles
Magazzino utensili	Tool magazine	Pos.	10 + 10
Diametro max utensile	Max tool diametre	mm	160
Peso max utensile + portautensile	Max weight of tool + toolholder	Kg	6
Max portata cambio utensile	Max capacity of tool changer	Kg	30 + 30
Bocca di aspirazione	Dust extraction connection	Ø mm	n.2 x 200
Velocità aria per aspirazione	Air speed for suction system	m/s	30
Consumo aria compressa	Compressed air consumption	NI/min	16
Potenza massima installata	Max power installed	kW	45
Pompa del vuoto	Vacuum pump	m ³ /h	250
Dimensioni macchina	Machine dimensions	mm	6950 x 5350 x 3770 h
Peso	Weight	Kg	6855



Dimensioni d'ingombro macchina in versione a norme CE
Overall machine dimensions comply with EC standards



BiesseGroup in the World

Dati tecnici ed illustrazioni non sono impegnativi. Biesse Spa si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso.

Biesse Group reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice. The proposed images are only indicative.



Biesse
Biesse Group _Divisione Legno
Woodworking machinery

61100 Pesaro _Italia
Località Chiusa di Ginestreto
Via della Meccanica 16
T. ++39.0721.4391
Fax ++39.0721.453248
sales@biesse.it
www.biesse.it



BIESSE GROUP BRIANZA Srl
Seregno (Milano)
Tel. ++39.0362.222518
Fax ++39.0362.221599
E-mail: biessecm@xquasar.it
www.biesse.it



BIESSE GROUP TRIVENETO Srl
Codogné (Treviso)
Tel. ++39.0438.795700
Fax ++39.0438.795722
E-mail: bstrivugolo@tmn.it
www.biesse.it



BIESSE GROUP ASIA Pte. Ltd.
Singapore
Tel. ++65.3682632 Fax ++65.3681969
E-mail: richard@biesse-asia.com.sg
Tangerang, Indonesia
Tel. (21) 5470534 Fax (21) 5470638



BIESSE GROUP AMERICA Inc.
Charlotte, NC
Tel. (704) 357.3131 Fax (704) 357.3130
E-mail: sales@biesseusa.com
Grand Rapids, MI
Tel. (616) 554.0990 Fax (616) 554.9880
www.biesseusa.com



BIESSE GROUP CANADA Inc.
Terrebonne, Québec
Tel. (450) 477.0484 Fax (450) 477.0284
E-mail: sales@biessecanada.com
Mississauga, Ontario
Tel. (905) 795.0220 Fax (905) 564.4939
E-mail: biessetr@sympatico.ca
Surrey, British-Columbia
Tel. (604) 588.1754 Fax (604) 588.1745
E-mail: biessev@direct.ca



BIESSERVICE SCANDINAVIA
Emmaboda - Svezia
Tel. (471) 12251 Fax (471) 10005



BIESSE GROUP UK Ltd.
Daventry, Northants
Tel. ++44.1327.300366
Fax ++44.1327.705150
www.biesse.co.uk
E-mail: biesseuk@biesse.co.uk



BIESSE GROUP SÜDDEUTSCHLAND GmbH
Elchingen
Tel. ++49(0).730896060
Fax ++49(0).7308960666
E-mail: biesse@biesse.de



BIESSE GROUP FRANCE
Chaponnay - Lyon
Tel. ++33.(0)478.967329
Fax ++33.(0)478.967330
www.biesse.groupefrance.fr
E-mail: biesse.groupefrance@wanadoo.fr



BIESSE GROUP IBERICA SL
Hospitalet - Barcelona
Tel. ++34.93.2631000
Fax ++34.93.2633802
E-mail: biesse@biesse.es
www.biesse.es

Rivenditore Autorizzato